

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) *)	C A S E	7 3 0	CH 5 1 5 3 1 1

Hersteller	CONSTRUCCIONES AGROMETALICAS LEVANTE S.A., (C.A.L.S.A.), San Juan de la Pena 230, Zaragoza / Spanien
Erkennungsmerkmale	"730" auf Hersteller-Plakette
Herstellerplakette	rechts, vorn seitlich am Hinterwagen, beim Einstieg
Fahrgestellnummer	dito, über Hersteller-Plakette
Motorkennzeichen	"305E" vor Motornummer; rechts, vorn seitlich auf Motorblock
Hauptimporteur	IBEA AG, Baumaschinen, 3425 Koppigen
Geprüftes Fahrzeug	3206529

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 4
Lenkung	hydrostatisch, Lenkhilfe hydr. Knicklenkung **)
Getriebe	Powershift-Getriebe mit Drehmomentwandler
Anzahl Gänge	3 Achsantrieb Allrad, Dauereingr
Betriebsbremse	druckluft-hydraulisch, (Druckluftteil 1-kreisig, Hydraulikteil 2-kreisig), Scheiben, wirkend auf alle Räder
Hilfsbremse	mechanisch, Scheibe, wirkend auf Kardanwelle
Feststellbremse	wie Hilfsbremse
Dauerbremse	-
2-Kreis-Kontrolle	Niveauekontrolle mit separater Kontrolllampe

Motor			
Marke	PERKINS	Typ	305 E
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	hinten
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	91,4	Hub	127
Hubraum	4997	Steuer-PS	25,50
Leistungs-kW	60	bei U/min	2200
PS	81 DIN		
Lärm-Nahfeld	92 dB/A	bei U/min	2400 +)
Schalldämpfer	1 Topf 700 x Ø 220 mm		
Abgasprüfung	BOSCH-Sz: 2,6 bei 2300 U/min		
	Bacharach 2,5		

Karosserie	Ladeschaufel
Anzahl Türen	2
Sicherheitsgurten	-
Unterlegkeil	1/400x300x230
Diebstahlsicherung	-
Anzahl Plätze	t 1 v M h
Masse	innen aussen
Länge	6400
Breite	2420
Höhe	3120
Ueberhang	s v h
	2320
	1480
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	Achsabstand 2600
	Doppelachse v h
	Spurweite v 1820 h 1820
	Spurweite v h
	Spurkreis Ø l 9300 r 9200
	3720 *)

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	4250	4500	8750
Nutzlast			
Gesamtgewicht	4250	4500	8750
Fabrikgarantie			13200
Reifengröße	15.5 - 25	15.5 - 25	(Varianten
Ply / bar	12 / 2,5	12 / 2,5	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	6580	6580	
für V max	25	25	
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			20,5 km/h

Ausrüstung §)

Fernlichter CR (E)

Abblendlichter CR (E)

Standlichter A (E)

Schlusslichter R-S1 (E)

Bremslichter R-S1 (E)

Richtungsblinker v s. 4 (E) s h 2a (E)

Rückstrahler v s h I (E)

Markierlichter v A (E) s h R (E)

Zusätzliche Lichter 2+2 Arbeitslichter

Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1 Blatt

Scheibenwischer 1 Blatt mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen UNUS POLAR CH 5 1702 02/03 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)

Marke und Typ C A S E 7 3 0

Typenscheinnummer CH 5 153 11

Karosserie Ladeschaufel

Plätze total 1 vorn

Leergewicht 8750 Treibstoff D

Nutzlast - Steuer-PS 25,50

Gesamtgewicht 8750 Hubraum 4997

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Art der Ausnahme : Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile
- **) Lenkung : elektro-hydraulische Notlenkpumpe erforderlich
- +) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt V/max. 20,5 km/h, M3, = 83 dB/A
Nahfeldwert: Anordnung des Mikrofons: 1,2 m senkrecht ab Boden, 50 cm ab rechtem Kotflügel
- §) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Abblend- und Standlichter sowie der Richtungsblinker vorn technisch bedingt

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 104 - Seitenblickspiegel erforderlich
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich
- 138 - gelb/schwarz markierte Schutzvorrichtung über Zähne oder Schürfkante der Ladeschaufel erforderlich
- 141 - Bedienungshebel für Arbeitshydraulik in Kabine muss mechanisch gesichert sein

14

Ort und Datum der Prüfung **Bellach, 20.08.79**

Eidg. Typenprüfstelle